

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**  
Số: 018.TOP/EB/2021

**I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Điện thoại:

Fax:

E-mail:

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

**II. Thông tin về sản phẩm**

1. Tên sản phẩm: **CRF Kem vị socola 500G - CRF Chocolat Ice Cream 500G**

2. Thành phần: Nước, sữa tách kem (đã bù nước), kem, đường, si rô glucose - fructose, bột whey giàu đạm, mảnh sô cô la (4%) [ca cao dạng nhão, đường, bơ ca cao, chất béo sữa khan, chất nhũ hóa: Lecithin (đậu nành), hương vani tự nhiên], bột ca cao tách béo, sô cô la (2,8%) [ca cao dạng nhão, đường, bột ca cao tách béo, chất nhũ hóa: Lecithin (đậu nành)], bột ca cao tách béo (đã kiềm hóa) (bột ca cao tách béo, chất điều chỉnh độ acid: Natri hydroxyd), si rô glucose, chất nhũ hóa: Mono và diglycerid của các acid béo, chất ổn định (Gôm đậu carob, Gôm gua).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

Ngày sản xuất: 24 tháng trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng (tháng/năm) xem trên bao bì sản phẩm

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh: 500 g/ hộp

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đựng trong hộp nhựa. Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Xuất xứ: Pháp

- Nhà sản xuất: FRONERI LANDERNEAU

Địa chỉ: 276 Rue de la Laiterie, 29800 Plouédern, Francia

**III. Mẫu nhãn sản phẩm (xem bản đính kèm)**

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QĐ 46/2007/QĐ-BYT: Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm.



- QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.
- QCVN 8-3:2012/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 04 năm 2021

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**

(Ký tên, đóng dấu)



The image shows a handwritten signature in blue ink over a red circular stamp. The stamp contains the text: "CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ" and "PHƯỜNG NHUẬN - T.P HỒ CHÍ MINH". The signature is written in a cursive style and appears to be "KARIM NOUI".

**KARIM NOUI**





## NHÂN PHỤ

**Tên sản phẩm: CRF Kem vị socola 500G - CRF Chocolat Ice Cream 500G**

**Thành phần:** Nước, sữa tách kem (đã bù nước), kem, đường, si rô glucose - fructose, bột whey giàu đạm, mảnh sô cô la (4%) [ca cao dạng nhão, đường, bơ ca cao, chất béo sữa khan, chất nhũ hóa: Lecithin (đậu nành), hương vani tự nhiên], bột ca cao tách béo, sô cô la (2,8%) [ca cao dạng nhão, đường, bột ca cao tách béo, chất nhũ hóa: Lecithin (đậu nành)], bột ca cao tách béo (đã kiềm hóa) (bột ca cao tách béo, chất điều chỉnh độ acid: Natri hydroxyd), si rô glucose, chất nhũ hóa: Mono và diglycerid của các acid béo, chất ổn định (Gôm đậu carob, Gôm gua).

**Khối lượng tịnh:** 500 g/ hộp

**Hướng dẫn sử dụng:** Dùng trực tiếp.

**Hướng dẫn bảo quản:** Bảo quản đông lạnh ở nhiệt độ  $-18^{\circ}\text{C}$

**Thời hạn sử dụng sản phẩm:** 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

Ngày sản xuất: 24 tháng trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng (tháng/năm) xem trên bao bì sản phẩm

**Xuất xứ:** Pháp

**Thương nhân chịu trách nhiệm về hàng hóa:**

**Nhà sản xuất:** FRONERI LANDERNEAU

Địa chỉ: 276 Rue de la Laiterie, 29800 Plouédern, Francia

**Nhà nhập khẩu:** CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh

**Thông tin cảnh báo:**

- Sản phẩm có chứa sữa, đậu nành
- Có thể chứa các vết của ngũ cốc có chứa gluten, trứng, đậu phộng và các loại hạt khác
- Không cấp đông lại sau khi rã đông
- Nên sử dụng sản phẩm trước ngày ghi trên bao bì. Không dùng sản phẩm khi hết hạn sử dụng

**Số TCB:** 018.TOP/EB/2021

Zone sans texte (conseillé)

Zone sans texte et couleur très claire car zone de marquage jet d'encre



Zone sans texte et couleur très claire car zone de marquage jet d'encre

208

**p@-productions**  
 DESIGN & TECHNOLOGIES DU PACKAGING  
 Parc d'activité Vendée-Sud bore 1  
 85600 MONTAIGU  
 Tél: 02 51 08 89 09 • Fax 02 51 31 33 81  
 www.pae-productions.com

**Couleurs**

Cyan Magenta Yellow Black

PANTONE 4975 C  
 Dicoque

Date : 17/12/2019  
 Dossier : Froner 33181  
 12036826-Fond Bac Chocolat Carrefour-R1.ap  
 Logiciels:  
 AnPro 14.1.1 • Adobe CC 2019

Opérateur : JPaul

TP. Hồ Chí Minh, ngày 05 tháng 04 năm 2021  
 GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH TOPS MARKET

GÔNG TY TNHH H.H.H \* H.N.H.H.H.D. Q.H. Q.H. P.T. \* PHU THUAN - T. P. T.

*Hoài Nourich Vũ*

KARIM NOURICH VU





**Extra**

**KEM VỊ SOCOLA**

Với Mảnh Sô Cô La Đen

1L

**Kem sô cô la đen 96% với sô cô la đen bào 4%**

**Thành phần:**

Nước, sữa tách kem bù nước, kem, đường, si rô glucose-fructose, bột whey giàu đạm, mảnh sô cô la 4% (ca cao dạng nhão, đường, bơ ca cao, chất béo sữa khan, chất nhũ hóa: lecithin đậu nành, hương vani tự nhiên), bột ca cao tách béo, sô cô la 2,8% (ca cao dạng nhão, đường, bột ca cao tách béo, chất nhũ hóa: lecithin đậu nành), Bột ca cao tách béo (đã kiềm hóa) (bột ca cao tách béo, chất điều chỉnh độ axit: Natri Hidroxit), si rô glucose, chất nhũ hóa: mono- và diglyceride của axit béo, chất ổn định: bột đậu carob, guar gum. Có thể chứa một ít dấu vết của ngũ cốc chứa gluten, trứng, đậu phộng, và các loại hạt khác.

**Bảo quản**

Tốt nhất là nên sử dụng trước ngày ghi trên mặt bao bì. Để trong tủ đông \*\*\* ở -18°C

**CHÚ Ý, KHÔNG CẤP ĐÓNG LẠI SAU KHI RÃ ĐÓNG.**

Interdis - TSA 91431 - 91343 MASSY Cedex - Pháp

F Số Cristal 09 69 39 7000

KHÔNG TÍNH PHÍ CUỘC GỌI

B Điện thoại: 0800/9.10.11

(Mã vạch)

3 560071 016685

11383

**Dinh dưỡng**

| Giá trị trung bình cho:            | 100 g              |
|------------------------------------|--------------------|
| Năng lượng                         | 934 kJ<br>223 kcal |
| Chất béo trong đó chất béo bão hòa | 11 g<br>6,9 g      |
| Carbohydrat trong đó đường         | 27 g<br>24 g       |
| Chất xơ                            | 2,5 g              |
| Chất đạm                           | 4,0 g              |
| Muối                               | 0,19 g             |

Hàm lượng muối chỉ do sự hiện diện tự nhiên của natri.

500 g e 1L

**Extra**

**KEM VỊ SOCOLA**

Với Mảnh Sô Cô La Đen

1L

PHÂN PHỐI

Tôi, Trần Thị Hạnh, Giấy CMND số: 024933768

Cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ /  
văn bản này từ tiếng Pháp sang tiếng Việt.

Ngày: 19-04-2021

Người dịch



Trần Thị Hạnh

Ngày 19 Tháng 04 Năm 2021  
(Ngày mười chín tháng tư năm hai  
nghìn không trăm hai mươi một).

Tại Ủy ban nhân dân Quận Phú Nhuận, Thành phố  
Hồ Chí Minh

Tôi, Trần Ngọc Chảo, là Trưởng phòng  
Tư pháp Quận Phú Nhuận

Chứng thực

Bà: Trần Thị Hạnh là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực:.....2-5 2 6 3

Quyển số: 01-SCT/CKND

Ngày: 19-04-2021

Trưởng phòng Tư Pháp Quận Phú Nhuận



Trần Ngọc Chảo



## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Mã số mẫu: 743-2021-00021298  
 Mã số kết quả: AR-21-VD-032350-01-VI / EUVNHC-00129889



Công Ty TNHH Dịch Vụ EB

Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 1  
 Quận Phú Nhuận  
 Thành Phố Hồ Chí Minh  
 Việt Nam

Tên mẫu: CRF Kem vị socola 500G - CRF Chocolat Ice Cream 500G  
 Tình trạng mẫu: Mẫu thành phẩm  
 Ngày nhận mẫu: 18/03/2021  
 Thời gian thử nghiệm: 18/03/2021 - 21/03/2021  
 Ngày hẹn trả kết quả khách hàng: 24/03/2021  
 Mã số PO của khách hàng: Q4EX210319048

| STT | CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM                          | ĐƠN VỊ | PHƯƠNG PHÁP THỬ   | KẾT QUẢ                     |
|-----|--|--------|---|-----------------------------|
| 1   | VD349 VD <i>Enterobacteriaceae</i>           | cfu/g  | AOAC 2003.01  | Không phát hiện (LOD=10)    |
| 2   | VD368 VD (a)(d) <i>Salmonella spp.</i>       | /25 g  | TCVN 10780-1:2017 (ISO 6579-1:2017)                           | Không phát hiện             |
| 3   | VD855 VD (a) Cadimi (Cd)                     | mg/kg  | AOAC 2015.01  | Không phát hiện (LOD=0.01)  |
| 4   | VD861 VD (a) Chì (Pb)                        | mg/kg  | AOAC 2015.01  | Không phát hiện (LOD=0.017) |
| 5   | VD856 VD (a) Arsen (As)                      | mg/kg  | AOAC 2015.01  | Không phát hiện (LOD=0.01)  |
| 6   | VD857 VD (a) Thủy ngân (Hg)                  | mg/kg  | AOAC 2015.01  | Không phát hiện (LOD=0.007) |
| 7   | VD640 VD (a) Aflatoxin M1                    | µg/kg  | Phương pháp nội bộ (EVN-R-RD-1-TP-5628) (Ref. ISO 14501:2007) | Không phát hiện (LOD=0.01)  |
| 8   | VD821 VD (a) Aflatoxin B1                    | µg/kg  | DIN EN 14123:2008-03 mod                                      | Không phát hiện (LOD=0.5)   |
| 9   | VD821 VD (a) Aflatoxin tổng (B1, B2, G1, G2) | µg/kg  | DIN EN 14123:2008-03 mod                                      | Không phát hiện (LOD=0.5)   |


LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Ký tên



Nguyễn Thị Phượng Vĩ  
Trưởng Phòng Dịch Vụ Phân Tích



Lý Hoàng Hải  
Tổng Giám Đốc

Bản kết quả được xác nhận điện tử bởi Nguyễn Thị Phượng Vĩ 16/04/2021

### Ghi chú giải thích

Tất cả các thông tin trong bản kết quả này phải được sao chép đầy đủ; bản kết quả này chỉ có giá trị với mẫu thử do khách hàng cung cấp. Các kết quả phân tích được thu thập và trình bày theo những điều khoản chung về cung cấp dịch vụ, các thông tin này được cung cấp theo yêu cầu của quý khách. Mọi phép thử được nhận diện bằng một mã số nhận dạng bao gồm 5 chữ số, thông tin mô tả của các phép thử này sẽ được cung cấp khi quý khách có yêu cầu. "VD": Các phép thử này được thực hiện tại phòng thí nghiệm Công ty TNHH Eurofins Sacký Hải Đăng. (a) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo ISO/IEC 17025:2017 VILAS 238. (d) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo Chứng Nhận Phòng Thử Nghiệm Thực An Chăn Nuôi.

